



2012/2013

ROTARY CLUB BASCHARAGE KORDALL

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX :

Adresse : HÔTEL RESTAURANT « THREELAND », 50, rue Pierre Hamer, L-4737 Pétange, Tél. : +352 26 50 800

Adresse e-mail : rcbascharagekordall@rotary.belux.org

Page web : www.rotaryweb.lu

Président :	Joseph FABER	17, rue François Trausch	L-8265 Mamer	Tél. : 24 78 61 13	joseph.faber@mt.etat.lu
Secrétaire :	Romain THILL	10, rue de Longwy	L-4750 Pétange	Tél. : 50 17 47	rthill@immo-rthill.lu
Secrétaire adjoint :	Frank ERPELDING	10, rue Jos Wester	L-4349 Esch/Alzette	Tél. : 26 55 63 1	frank@erpelding-henx.lu
Trésorier :	Alain HAECK	23, rue du Moulin.....	L-4934 Hautcharage	Tél. : 50 45 06	a.haeck@haeck.lu
Chef du protocole :	Romain SCHMIT.....	46A, rue Dicks	L-5451 Stadtbredimus	Tél. : 42 45 11 26	

Club parrain : RC Esch Bassin Minier

Clubs contacts : RC Trier Porta et RC Thionville Porte de France

Remise de charte : 7 novembre 1998

Coordonnées bancaires : BCEE : LU73 0019 1300 2752 7000

Réunions statutaires : alternativement les semaines paires jeudi à 19h15 et les semaines impaires mercredi 12h15

Assemblée générale du 19 juin 2013

N° 044

Liste de présence

ALFF Nic		JAEGER Pierre	X	SCHWIRTZ Gilles	X
ALLEVA Enzo	X	KUNKEL Alberto	X	THEISSEN Robert	Exc.
BERMES Philippe	X	LOSCH Léon		THEVES Georges	X
BINDELS Claude	X	MATHEIS Jerry	X	THILL Guy	X
BIRGEN Claude		MERJAI Jean-Claude	X	THILL Romain	X
BOUR Yves	Exc.	METZLER Jean-Marie	X	TOMASINI Folco	X
CLOSTER René		MORANDINI Alberto		WAGNER Jean Pierre	X
COLAS Christian	X	MOSAR Jerry	X	WAGNER Peter	X
DEMISCH Bodo	X	MOUSEL Patrick		WERSANDT Carlo	
DIEDERICH Roland		NEIENS Gilbert	X	WEYER Marc	x
EISCHEN Roby	X	POOS Romain		WEYNAND Werner	
ERPELDING Frank	X	SALES Marc		ZANEN Fernand	
FABER Joseph	X	SCHARES Nico		ZEUTZIUS Fernand (*)	Exc.
FRANTZEN Edmond	X	SCHIM VAN DER LOEFF Bram	X	(*) procuration à Romain Thill	
GEISEN Norbert		SCHMIT Romain			
GLODT Romain		SCHOCKMEL Romain			
GREIVELDINGER Christian		SCHOLER Antoine			
HAECK Alain	X	SCHREIBER Claude	X		
HALSDORF Jean Marie	Exc.	SCHREINER Roland			

Visiteurs/Rotariens : Marie Josée JACOBS (membre d'honneur)

Invités :

CONFERENCE DE DISTRICT 1630 – Mondorf-les-Bains, le 14 juin 2014

R A P P O R T

Notre chef du protocole retenu à l'étranger pour des raisons professionnelles est remplacé par le chef du protocole adjoint Pierre Jaeger salue les membres présents et spécialement notre membre d'honneur Mme Marie Josée Jacobs.

A la veille de la fête nationale du 23 juin, Pierre nous fait un petit exposé sur le « Te Deum ».

Te Deum (vom lat. Te Deum laudamus, « Dich, Gott loben wir ») ist der Anfang eines feierlichen, lateinischen Lob-, Dank- und Bittgesangs der christlichen Kirche. Der Form nach handelt es sich dabei weder um einen metrischen noch einen akzentrythmischen Hymnus, sondern um Prosa aus 29 ungebundenen Zeilen verschiedener Länge.

Geschichte : Das Te Deum wird auch als ambrosianischer Lobgesang (Hymnus Ambrosianus) bezeichnet. Umstritten ist der ursprüngliche liturgische Ort (erwogen werden u.a. : Teil einer Ostervigil ; Herleitung von alten griechischen Abendhymnen) sowie die Verfasserfrage. Der mittelalterlichen Tradition (Erwähnung in Handschriften seit dem späten 8. Jahrhundert) zufolge schufen die beiden vom Heiligen Geist ergriffenen Heiligen Augustinus und Ambrosius von Mailand gemeinsam diesen Gesang : Als Augustinus als Erwachsener zu Ostern 387 das Sakrament der Taufe empfangt, habe er diesen Hymnus angestimmt ; Ambrosius habe versweise darauf geantwortet. Auch weitere Autoren wie Hilarius von Poitiers werden gelegentlich genannt. In neuerer Zeit wird auch Niketas, der Bischof von Remesiana (um 400) als Verfasser vermutet, doch bleibt diese Zuweisung höchst ungewiss.

Ursprünge : Die Bezeugung reicht bis in frühe 6. Jahrhundert zurück.

Übersetzung ins Deutsche : Martin Luther hat das Te Deum neben dem Credo (« Ich glaube » - Anfang des Apostolischen beziehungsweise des parallel entwickelten Nizäno-Konstantinopolitanischen Glaubensbekenntnisses) und dem Quicumque (« Wer da selig werden will » - Anfang des Athanasischen Glaubensbekenntnisses) als das dritte Glaubensbekenntnis bezeichnet. Er übertrug 1529 den Text ins Deutsche.

1950 wurde das Te Deum von Romano Guardini durch eine maßgebliche Übersetzung erneut ins Deutsche übertragen.

Die Bedeutung des Te Deum als Danklied (pro gratiarum actione) « bei vielen Gelegenheiten (z.B. Abts- und Abtässinnenwahlen, Bischofsweihe, Papstwahl, Königskrönung) » führte zu seiner Verwendung als « de facto akklamatorische Zustimmung. Diese sich verselbständigende Funktion als Huldigungsgesang führt zu politischen und militärischem Missbrauch quer durch die Konfessionen, besonders V.22f. wird herrschaftslegitimierend verstanden. Ab dem Barock dient das Te Deum für höfisches und staatliches Zeremoniell, bis es in Frankreich durch die Marsaillaise (und dann die Nationalhymnen) ersetzt wird, ohne die politische Funktion ganz zu verlieren.

IL passe la parole à notre Président qui salue à son tour tout le monde et remercie encore les membres qui ont organisé respectivement participé au « Trèppeltour » à Lamadelaine et au tournoi de golf. Romain, le secrétaire rappelle également l'organisation par Jos. du concert à la Cathédrale de Luxembourg.

Après le plat principal le Président ouvre l'assemblée Générale et demande au secrétaire de faire son rapport. (en annexe).

IL demande également au trésorier retenu, mais qui se joindra à nous plus tard. A sa place Jean Claude Merjai présente les chiffres à l'assemblée. Les deux réviseurs de caisse étant à l'étranger, le Président nous fait part

de l'écrit de ces derniers, qui certifient que les comptes sont bien tenus et en règles et recommandent à l'assemblée de donner décharge au trésorier.

Le président demande à l'assemblée la décharge pour le comité, le secrétaire et le trésorier, qui se fait par acclamation.

Jos remercie encore ces proches collaborateurs au sein du comité.

Bram Schim van der Loeff notre Président 2013/2014 fait circuler une liste pour la passation de pouvoirs qui se déroulera la semaine prochaine :

JEUDI, 27 juin 2013 à 19h30 au Restaurant Threeland à Pétange

Inscrivez-vous auprès de Bram, pour qu'il puisse prévenir le Restaurateur.

Le Menu sera une sorte de BQ argentin en Mémoire à la nouvelle Reine des Pays Bas.

Bram informe encore l'assemblée de la passation de pouvoirs dans notre club contact de TRIER PORTA, lundi prochain, 24 juin 2013 à 19h00 au Restaurant Weishaus.

Pour information j'annexe au présent rapport également les documents et recommandations de la commission administration, en ce qui concerne les PHF's et les membres d'honneurs.

Plus rien ne figurant à l'ordre du jour, le Président à lever l'assemblée générale.

Votre secrétaire pour son dernier rapport,

Romain Thill

PS : Merci à tous les membres de m'avoir supporté pendant toute une année.